

به نام خدا

# فوتبال تهاجمی

مهارت‌ها و آموزش‌ها برای یک حمله موثر

مؤلف:

جی میلر

مترجمین:

محمدرضا مردنیک

مهرنوش شریفی

علیرضا یزدانی‌فر

سرشناسه : میلر، جی، ۱۹۴۸ - م. Miller, Jay  
 عنوان و نام پدیدآور : فوتبال تهاجمی : مهارت‌ها و آموزش‌ها برای یک حمله موثر/ مولف جی میلر  
 ؛ مترجمین محمدرضا مردنیک، مهرنوش شریفی، علیرضا یزدانی فر ؛ ویراستار رضا امید قنبری.  
 مشخصات نشر : تهران : آیلار، ۱۳۹۸.  
 مشخصات ظاهری : ۱۹۲ ص: مصور (رنگی)، جدول  
 شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۱۹۸-۱۲۷-۲

وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا

یادداشت : عنوان اصلی: Attacking soccer, ۲۰۱۴.

عنوان دیگر : مهارت‌ها و آموزش‌ها برای یک حمله موثر.

موضوع : فوتبال -- تعلیم -- مربیگری

موضوع : Coaching -- Soccer -- Training

شناسه افزوده : مردنیک، محمدرضا، ۱۳۵۹ - ، مترجم

شناسه افزوده : شریفی، مهرنوش، ۱۳۶۴ - مترجم

شناسه افزوده : یزدانی فر، علیرضا، ۱۳۷۱ - مترجم

رده بندی کنگره : ۹/GV۹۴۳

رده بندی دیوئی : ۷۰۳۳۲

شماره کتابشناسی ملی : ۵۷۲۶۰۷

عنوان : فوتبال تهاجمی  
 مؤلف : جی میلر  
 مترجمین : محمدرضا مردنیک - مهرنوش شریفی - علیرضا یزدانی فر  
 ویراستار : دکتر رضا امید قنبری  
 کارشناس فنی فوتبال : محمدرضا مردنیک  
 ناشر : آیلار  
 چاپ و صحافی : موسسه فنی دانشجو  
 نوبت چاپ : اول - ۱۳۹۸  
 تیراژ : ۲۰۰ نسخه  
 قیمت : ۸۰۰۰۰ تومان

شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۱۹۸-۱۲۷-۲

ISBN: 978-600-198-127-2

دفتر مرکزی کتاب آیلار:

انقلاب، خیابان شهید منیری جاوید (اردیبهشت)، خیابان شهدای ژاندارمری شرقی، شماره ۱۴۶ (ساختمان آیلار)

تلفن: ۶۶۴۰۱۲۵۵ - ۶۶۴۶۱۸۵۶ دورنگار: ۶۶۴۹۴۴۳۱

فروشگاه شماره ۱۵ (کتاب آیلار):

انقلاب، روبروی دبیرخانه دانشگاه تهران، بازارچه کتاب تلفن: ۶۶۴۱۱۸۶۵ - ۶۶۹۵۶۴۳۳

WWW: aylarbook.info

Email: aylarbook@yahoo.com

این اثر مشمول قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هرکس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه ناشر، نشر، بخش یا الکترونیک عرضه کند تحت پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت..

## مقدمه مترجم

امروزه اکثر مربیان، بازیکنان و کارشناسان فوتبال از کمبود منابع تخصصی قابل استناد در راستای آموزش بهتر و سریع تر به بازیکنان مستعد این مرزوبوم رنج می‌برند، که این مهم موجب کند شدن مسیر آموزشی می‌شود لذا بنده به عنوان عضو کوچکی از جامعه بزرگ مربیان فوتبال کشور عزیزمان ایران برخود لازم دانستم قدمی هرچند کوچک جهت ارتقاء سطح دانش همکاران بزرگوار بردارم و اقدام به ترجمه کتاب فوتبال تهاجمی که توسط ۱۲ نفر از مربیان برتر و ملی ایالات متحده آمریکا تألیف شده به بررسی انواع راههای رسیدن به گل از پستهای یازده گانه مختلف در زمین بازی می‌پردازد نمودم که در این مسیر دوست و برادر عزیزم جناب آقای علیرضا یزدانی فرهادی به استعانت عزیزم سرکار خانم مهرنوش شریفی که همواره در فراز و نشیب‌های زندگی یاور من بودند در امر ترجمه اثر مرا یاری و دوستان ارزشمندم جناب آقای رضا امیدری راسخ و ویراستاری علمی اثر قبول زحمت و مرا یاری نمودند.

نمی‌توانم معنایی بالاتر از تقدیر و تشکر بر زبانم جاری سازم و مراتب سپاس خود را ابتدا تقدیم می‌کنم به پدرم کوهی استاد و حامی من در تمام طول زندگی و مادرم سنگ صبوری که القای زندگی به من نمودند.

سپاس خود را در وصف مردان بزرگ فوتبال نیروی هوایی جمهوری اسلامی ایران در مجموعه فرهنگی ورزشی عقاب نهاجا به امیر سرافراز جناب آقای مسعود عقابی ریاست محترم هیات فوتبال عقاب نهاجا، جناب سرهنگ حلیان حسن حیدریان ریاست محترم تربیت بدنی نهاجا تقدیم می‌نمایم که مرا در جمع سربازی خود پذیرفتند.

همچنین این اثر را تقدیم می‌کنم به زحمت‌کشان عرصه مربیگری فوتبال عقاب نهاجا که بدون هیچ چشم داشتی صادقانه با جان و دل زحمت می‌کشند، جنابان آقایان طالب زارعی، کیومرث جودکی، رحمان رحیمیان، مهدی عبدی، علی اکبر قلی‌نژاد، محمدرضا جعفری، بهرام ربی و... امیدوارم کتاب مذکور آنها را در جهت ارتقاء دانش فوتبالشان یاری نماید.

تشکر ویژه از دوست مهربانم جناب آقای دکتر هادی اسدی عزیز که همواره مرا مورد لطف خود قرار داده و یکی از مشوقین من جهت پیشرفت در مسیر مربیگری بوده اند.

نهایتاً این اثر را با جان و دل تقدیم می کنم به عشق ابدی فوتبالی ام ( باشگاه فرهنگی ورزشی، مردمی پرسپولیس ایران ) و امیدوارم همچون گذشته سال های متمادی بر بام فوتبال ایران بدرخشد.

با تشکر و احترامات فراوان

مربی رسمی کنفدراسیون فوتبال آسیا

محمدرضا مردنیک

www.ketab.ir